

Mass Intentions



February 11 - 18, 2018

Saturday, February 10

7:00 PM +Héctor Enrique García, de Familia García-Carvajal

Sunday, February 11 – Sixth Sunday in Ordinary Time

9:00 AM +Luis Enrique Cuartas Gonzalez, Familia Cuartas
11:00 AM +Nicholas Cantello (Birthday) req by Family
1:00 PM +Esperanza Yan, de Familia Rodriguez

Tuesday, February 13

12:15 PM +Florencio Unson, Sr. req by Letty Revilla & Family
7:00 PM +Elisa Cárdenas, de Familia Rodríguez

Wednesday, February 14 – Ash Wednesday

12:15 PM +For the Poor Souls in Purgatory
req by Lumina Pacheco
7:00 PM +María Consuelo Betancur y Juana Agudelo,
de Claudia Betancur

Thursday, February 15

12:15 PM +Fr. Al Kowalski req by Estate

Saturday, February 17 – The Seven Holy Founders of the Servite Order

7:00 PM +Islena Gomez, de Rafael Gomez

Sunday, February 18 – First Sunday of Lent

9:00 AM +Cleotilde Molina, de Juan Benítez
11:00 AM +Fe Simplicia San Juan req by Dorothy Cole
1:00 PM German Palacio (Cumpleaños),
de Familia Rodríguez



COMMUNITY BUILDING

For the sick: Edis Castillo, Dorothy Cole, Angélica María Rivera, María Dolores de Sousa, Diana Guardia,

Regina Luca, María Cristina Gutiérrez, Rosenber Murillo, Luz Marina Carvajal, Gloria Longo

Let us also remember those who have died: Rev. John Gibbons, Elsy Galindo, Sofia de Garcia, Edith Jimenez, and the poor souls in purgatory

OUR LADY OF PERPETUAL HELP NO NOVENA THIS WEDNESDAY

ALTAR LINENS / PAÑOS DEL ALTAR

Feb 11 & 18: Marie Alfred

Feb 25 & Mar 4: Clotilde Kastis

RETIRED PRIESTS COLLECTION ASH WEDNESDAY, FEBRUARY 14 Please, be generous

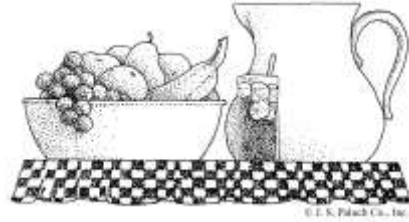
IMMACULATE CONCEPTION STATUE

The statue of the Immaculate Conception has been repaired and painted at a cost of \$1,500.

Please avoid touching the statues in Church and also the Tabernacle of the Blessed Sacrament.

Sixth Sunday in Ordinary Time

Whether you eat or drink, or whatever you do,
do everything for the glory of God. - 1 Corinthians 10:31



GIVE GOD THE GLORY

A curious feature of the first half of Mark's Gospel is the pattern of Jesus working a miracle, then telling the recipient of the miracle to keep still about it. Many theories have been offered: Mark is setting the stage for the great "secret" revealed when Peter will proclaim Jesus the Messiah at Caesarea Philippi; more skeptical commentators offer that Jesus, fully aware of human nature, knew that the way to spread the news was to tell people to keep it secret. The insight into this secret-keeping that serves us well, however, is that Jesus was initiating his public ministry according to the pattern that Paul describes. He was doing it for the glory of God not for his own benefit, but for that of all. Paul would later write in Philippians that Jesus "humbled" himself to become like us. And we see this humility at work in today's healing of the leper. Jesus is trying to reveal the presence of God's reign among the people, not so that he himself might receive the glory, but so that God would be glorified through him. Imitating this pattern, which Paul encourages the Jewish and Greek Christian factions in Corinth to do, still serves us well today.

Reflection

What does it mean to act out of compassion? Have you ever "wished" to act in a certain way, but did not?

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Jas(Stgo) 1:1-11; Ps 119; Mk(Mc) 8:11-13

Tuesday: Jas 1:12-18; Ps 94:12-13a, 14-15, 18-19;
Mk 8:14-21

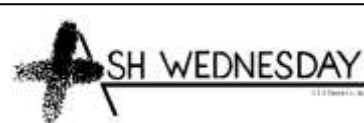
Wednesday: Jl 2:12-18; Ps 51; 2 Cor 5:20-6:2;
Mt 6:1-6, 16-18

Thursday: Dt 30:15-20; Ps 1; Lk(Lc) 9:22-25

Friday: Is 58:1-9a; Ps 51; Mt 9:14-15

Saturday: Is 58:9b-14; Ps 86:1-6; Lk(Lc) 5:27-32

Sunday: Gn 9:8-15; Ps 25:4-9; 1 Pt(1 Pe) 3:18-22;
Mk(Mc) 1:12-15



10:00 AM – Bilingual Service

12:15 PM – English Mass

7:00 PM – Spanish Mass

**Ashes will be distributed
only at these times.**

LENTEN REGULATIONS

The days of both Fast and Abstinence during Lent are Ash Wednesday and Good Friday. The other Fridays of Lent are days of Abstinence. On a day of Fast, only one (1) full meal is permitted.

Those between the ages of 18 and 59 are obliged to fast.

On a day of Abstinence, no meat may be eaten.

Those who have reached the age of 14 are obliged by the law of abstinence.

The Fridays of the year, outside of Lent, are designated the traditional abstinence from meat or some other practice of voluntary self-denial as penance.

The time for fulfilling the Paschal Precept (Easter Duty) extends from the **First Sunday of Lent, February 18, 2018** to the **Solemnity of the Holy Trinity, May 27, 2018.**

SHARING GOD'S BLESSINGS ANNUAL APPEAL

Las weekend was our Commitment Weekend for the 2018 Sharing God's Blessings Appeal. If you have not yet completed your card, please prayerfully make your pledge and return it in the collection basket. We would like 100% participation in our One Body, One Mission that is the Archdiocese of Newark. Our goal is \$25,282.00.

COLECTA PARA LOS SACERDOTES JUBILADOS MIÉRCOLES DE CENIZA, FEBRERO 14 Por favor sean generosos



10:00 AM – Servicio Bilingüe
12:15 PM – Misa en Ingles
7:00 PM – Misa en Español

**Solo se impondrá ceniza
en este horario.**

NORMAS DE LA CUARESMA

1. Los días de Ayuno (Una sola comida) y Abstinencia (No comer carne) durante la Cuaresma son el miércoles de Ceniza y el Viernes Santo. Los otros Viernes de Cuaresma son días de Abstinencia.

Las personas entre los 18 y los 59 años están obligadas a ayunar. La norma de Abstinencia rige para los mayores de 14 años.

2. Los otros viernes del año, fuera de la cuaresma, son designados como días de penitencia, y cada persona puede substituir la abstinencia de carne por alguna otra forma de sacrificio personal o de caridad.

3. El tiempo para cumplir el Precepto Pascual (Confesarse y Comulgar) va desde el **Primer Domingo de Cuaresma, Febrero 18, 2018, hasta la Solemnidad de la Santísima Trinidad, Mayo 27, 2018.**

Sexto Domingo del Tiempo Ordinario

Todo lo que hagan ustedes, sea comer, o beber, o cualquier otra cosa, háganlo todo para gloria de Dios. - *1 Corintios 10:31*



A DIOS TODA LA GLORIA

Una característica peculiar de la primera parte del Evangelio según San Marcos es que en general Jesús obra un milagro y luego le dice al beneficiario del milagro que no se lo cuente a nadie. Se ha especulado mucho al respecto: Marcos está preparando el terreno para el gran "secreto" que se revelará cuando Pedro proclame que Jesús es el Mesías en Cesárea de Filipo; otros comentaristas más escépticos sostienen que Jesús, quien era plenamente consciente de su naturaleza humana, sabía que la mejor manera de difundir la Buena Nueva era pidiéndole a las personas que la mantuvieran en secreto. La reflexión de esta manera de guardar el secreto que nos resulta muy útil, sin embargo, es que Jesús estaba comenzando su ministerio público de la forma en que describe Pablo: lo estaba haciendo por la gloria de Dios, no para beneficio propio sino para beneficio de todos. Pablo después escribiría a los filipenses que Jesús "se rebajó a sí mismo" para parecerse a nosotros. Y vemos cómo esta humildad se pone en práctica hoy en la curación del leproso. Jesús está intentando revelar la presencia del Reino de Dios entre las personas, no para recibir gloria sino para que Dios fuera glorificado por él. Imitar esta forma de obrar, lo cual Pablo sugiere que hagan las facciones judías y griegas cristianas de Corintio, todavía nos resulta muy útil hoy.

Reflexión

¿Qué significa actuar con compasión? ¿Alguna vez usted "deseó" actuar de cierta manera, pero no lo hizo?

COMPARTIENDO LAS BENDICIONES DE DIOS LLAMADO ANUAL

El pasado fin de semana fue nuestro Fin de Semana de Compromiso para la campaña del 2018 Compartir las Bendiciones de Dios. Si aún no ha completado su tarjeta, por favor haga su promesa con oración y regrésela en la canasta de la colecta. Nos gustaría un 100% de participación en nuestra Misión de Un Cuerpo, Una Misión que es la Arquidiócesis de Newark.

Nuestra meta es \$ 25,282.00.

LAMPARA DEL SANTISIMO



La lámpara del Santísimo ardera esta semana por la salud y bienestar de Ana Pagan, Hijos y Familia.

ESTATUA DE LA INMACULADA CONCEPCION

Se ha reparado la estatua de la Inmaculada por un costo de \$1,500. Por favor no toque las estatuas en la iglesia ni el tabernáculo del Santísimo Sacramento.